Cisco IOSã‚½ãƒ•ãƒˆã‚¦ã‚§ã‚¢ã�«ã‚ˆã‚‹SAAãƒ‘ã‚±ãƒƒãƒˆã‹

severity

ã‚¢ãƒ‰ãƒ�ã‚¤ã‚¶ãƒªãƒ¼ID : cisco-sa-20030515-saa

åˆ�å…¬é‹‹æ—¥ : 2003-05-15 15:00

ãƒ�ãƒ¼ã‚¸ãƒ§ãƒ³ 1.0 : Final

å›žé�¿ç– : No Workarounds available

Cisco ãƒ�ã‚° ID :

æ—¥æœ¬èªžã�«ã‚ˆã‚‹æƒ…å ±ã�¯ã€�è‹±èªžã�«ã‚ˆã‚‹åŽŸæ–‡ã�®é�Žå…¬å¼�ã�

æ¦‚è¦�

Service Assurance Agentï¼ˆSAAï¼›ã‚µãƒ¼ãƒ“ã‚¹ä¿�è¨¼ã‚¨ãƒ¼ã‚¸ã‚§ãƒ³ãƒˆï¼‰ã�¯ã€�Response Time Reporter(RTR)æ©Ÿèƒ½ã�®æ–°ã�—ã�„å��å‰�ã�§ã�™ã€‚

ãƒ«ãƒ¼ã‚¿ã�¯ã€�RTRã¬ã‚¹ãƒ�ãƒ³ãƒ€ã�Œæœ‰åŠ¹ã�«ã�ªã�£ã�¦ã�„ã‚‹´å�ˆã�«ã�®ã�¿ã€ IOSÂ®ã‚½ãƒ•ãƒˆã‚¦ã‚§ã‚¢ãƒªãƒªãƒ¼ã‚¹11.2ã�§å°Žå…¥ã�•ã‚Œã�¾ã�—ã�Ÿã�Œã€�è„†å¼±æ€§ã�

- 12.0Sã€�SCã€�STã€�SLã€�SPã€�SX
- 12.1ã€�Eã€�EAã€�ECã€�EXã€�EY
- 12.2ã€�DAã€�S

å®Œå…¨ã�ªãƒ‘ãƒ–ãƒˆã‚«ã¤ã�„ã�¦ã�¯ã€�ã€Œ[ã‚½ãƒ•ãƒˆã‚¦ã‚§ã‚¢ãƒªãƒ¼ã‚¸ãƒ§ãƒ³ã�¨ä¿®æ£ã€�](#)

è„†å¼±æ€§ã�Œå˜œ¨ã�™ã‚·ã‚¹ãƒ³è£½å“�ã�¯ä»–ã�«ã‚‚ã‚Šã�¾ã�›ã‚"ã€‚

RTRãƒ¬ã‚¹ãƒ�ãƒ³ãƒ€ã‚'ç„¡åŠ¹ã�«ã�™ã‚‹ä»¥å¤–ã�«å›žé�¿ç–ã�¯ã�‚ã‚Šã�¾ã€‚ã‚¢ã¯ã‚»ã‚¹ã³

ã�"ã�®ã‚¢ãƒ‰ãƒ�ã‚¤ã‚¶ãƒªã�¯ã€�https://sec.cloudapps.cisco.com/security/center/content/CiscoSecurityA sa-20030515-saaã�§å…¥æ‰‹ã�§ã��ã�¾ã�™ã€‚

è©²å½"è£½å“�

è„†å¼±æ€§ã�®ã�‚ã‚‹è£½å"�

ã�"ã�®è„†å¼±æ€§ã�¯ã€�æ¬¡ã�®ä»¶ã�ªCisco IOSã‚½ãƒ•ãƒˆã‚¦ã‚§ã‚¢ãƒªãƒªãƒ¼ã‚¹ã�«å½±éŸ¿ã‚'Žã�ˆã�¾ã�™ï¼ˆä¸€é¨ ã�®Xãƒªãƒªãƒ¼ã‚¹ã„å½

ãƒ¡ã‚¸ãƒ£ãƒ¼ãƒªãƒªãƒ¼ã‚¹	è,,†å¼±æ€§ã�®ã�‚ã‹ãƒªãƒ«ãƒ¼ã‚¹
12.0S	15ã€�16ã€�17ã€�18ã€�19ã€�21
12.0SC	15 16
12.0SL	15ã€�17ã€�19
12.0ST	16ã€�17ã€�18ã€�19ã€�20ã€�21
12.0SP	19 20
12.0SX	21
12.1	10ã€�10aã€�11ã€�11aã€�11bã€�12ã€�12aã€�12bã€�12cã€�13ã€�14ã€�
12.1E	10ã€�11bã€�11.5
12.1EA	8 9
12.1EC	10 10.5
12.1EX	10
12.1EY	10
12.2	6.8aã€�7ã€�7aã€�7bã€�7c
12.2DA	7 9.4

12.2S	9 10.5

è„†å¼±æ€§ã'å�«ã,"ã�§ã�„ã�ªã�„ã�"ã�¨ã�Œç¢ºèª�ã�•ã,Œã�Ÿè£½å"�

ä»–ã�®ã,·ã,¹ã,³è£½å"�ã�«ã�Šã�„ã�¦ã�"ã�®ã,¢ãƒ‰ãƒ�ã,¤ã,¶ãƒªã�®å½±éŸ¿ã'å�—ã�'ã‹

è©³ç´°

RTRæ©Ÿèƒ½ã'ä½¿ç"¨ã�™ã‹ã�¨ã€�å¿œç"æ™,é–"ã�¨ã,¢ãƒ™ã,¤ãƒ©ãƒ"ãƒªãƒ†ã,£ã'æ¸å®šã�—ã�¦

Time Reporter(RTR)ã�®çµ±è¨ˆæƒ…å ±ã�«åŸºã�¥ã�"ã�¦ã€�ãƒˆãƒ©ãƒ–ãƒ«ã,·ãƒ¥ãƒ¼ãƒ†ã,£ãƒ³ã,°ã�•

ãƒ«ãƒ¼ã,¿ã�¯ã€�RTRãƒ¬ã,¹ãƒ�ãƒ³ãƒ€ã�Œæœ‰åŠ¹ã�«ã�ªã�£ã�¦ã�"ã,‹å´å�ˆã�«ã�®ã�¿è„

```
<#root>

Router>

show rtr responder

    RTR Responder is: Enabled
    Number of control messages received: 0 Number of errors: 0
    Recent sources:
    Recent error sources:
```

ã€ŒRTR Responder is: Enabledã€�ã�¨ã�„ã�†è¡Œã�Œè¡¨ç¤ºã�•ã,Œã�Ÿå´å�ˆã�¯ã€�è„†å¼±æ€§ã�Œå˜åœ¨ã�—ã�

ã�¾ã�Ÿã�¯ã€�æ¬¡ã�®æ‰‹é †ã'ä½¿ç"¨ã�§ã��ã�¾ã�™ã€,

```
<#root>

Router>

show ip socket

    show ip socket
    Proto    Remote        Port      Local      Port  In Out Stat TTY OutputIF
    ....
     17 0.0.0.0             0 10.0.0.1        1967   0   0   89   0
```

ä¸Šè¨˜ã�®ä¾‹ã�®ã,ˆã�†ã�«ã€�ãƒ«ãƒ¼ã,¿ã�Œãƒ�ãƒ¼ãƒˆ1967ã'ãƒªãƒfã,¹ãƒ³ã�—ã�¦ã�"ã,‹è¡

Cisco IOSã,½ãƒ•ãƒˆã,¦ã,§ã,¢ã�®å´å�ˆã€�ã�"ã�®è„†å¼±æ€§ã�¯2ã�¤ã�®Cisco Bug ID

CSCdx17916ã�Šã‚ˆã�³CSCdx61997ã�¨ã�—ã�¦æ–‡æ›¸åŒ–ã�•ã‚Œã�¦ã�„ã�¾ã�™ã€‚

å›žé�¿ç–

RTRãƒ¬ã‚¹ãƒ�ãƒ³ãƒ€ã‚'ç„¡åŠ¹ã�«ã�™ã‚‹ä»¥å¤–ã�«å›žé�¿ç–ã�¯ã�‚ã‚Šã�¾ã�›ã‚"ã€‚ãƒ«ãƒ¼ã‚¿ã�«

RTRã‚'ãƒ‡ã‚£ã‚»ãƒ¼ãƒ«ã�«ã�™ã‚‹ã�«ã�¯ã€�æ¬¡ã�®ã‚³ãƒžãƒ³ãƒ‰ã‚'å®Ÿè¡Œã�™ã‚‹å¿…è¦�ã�

```
<#root>

Router#

conf t

    Enter configuration commands, one per line.  End with CNTL/Z.
    Router(config)#

no rtr responder

    Router(config)#

exit

    Router#

copy running-config startup-config
```

ãƒ�ãƒƒãƒˆãƒ¯ãƒ¼ã‚¯ã�¨ãƒƒã‚ä¸Šã�®ã�™ã�¹ã�¦ã�®å•�é¡Œãƒ‘ã‚±ãƒƒãƒˆã‚'ãƒ–ãƒãƒƒã‚¯ã�™ã‚‹å ´å�

```
<#root>

Router#

conf t

    Enter configuration commands, one per line.  End with CNTL/Z.
    Router(config)#

access-list 101 deny udp any any eq 1967

    Router(config)#

interface eth0

    Router(config)#

ip access-group 101 in
```

ã�"ã�®ä¾‹ã�§ã�¯ã€�ã‚¤ãƒ³ã‚¿ãƒ¼ãƒ•ã‚§ã‚¹eth0ã�¯ãƒ�ãƒƒãƒˆãƒ¯ãƒ¼ã‚¨ãƒƒã‚ã�®æ–¹å�'ã

ã�"ã‚Œã‚«ã‚ˆã‚Šã€�ãƒ�ãƒ¼ãƒ1967/UDPå®›ã�¦ã�®ãƒ'ã‚±ãƒƒãƒˆã‚Œãƒ�ãƒƒãƒˆãƒ¯ãƒ¼ã‚« å…..

ãƒ�ãƒfãƒˆãƒ¯ãƒ¼ã‚¯ã,¨ãƒfã‚§ãƒ'ã,±ãƒfãƒˆã'ãƒ•ã‚£ãƒ«ã,¿ãƒªãƒ³ã‚°ã�™ã‚‹ã�"ã�¨ã�«åŠ ã�ˆã�¦ã€

<#root>

Router#

conf t

```
    Enter configuration commands, one per line.  End with CNTL/Z.
    Router(config)#
```

access-list 101 permit udp 10.0.0.1 10.0.0.10 eq 1967

```
    Router(config)#
```

access-list 101 deny udp any 10.0.0.10 eq 1967

```
    Router(config)#
```

interface eth0

```
    Router(config-if)#
```

ip access-group 101 in

ã�"ã�®ä¾‹ã�§ã�¯ã€�10.0.0.1ã�Œæ£å½"ã�ªé€�ä¿¡å…fã�§ã€�10.0.0.10ã�Œãƒ«ãƒ¼ã,¿è‡ªä½

ä¿®æ£æ¸ˆã�¿ã,½ãƒ•ãƒˆã,¦ã,§ã,¢

Cisco IOS ã,½ãƒ•ãƒˆã,¦ã,§ã‚¢ã�®è¨¼ï¼ˆä¸æŽ²ï¼‰ã�®å�„è¡Œã�«ã�¯ã€�ãƒªãƒªãƒ¼ã,¹
ãƒˆãƒ¬ã¤ãƒ³ã�¨ã�™ã‚Œã�«ã�¯å¿œæ�™ã‚‹ãƒ—ãƒ©ãƒfãƒˆãƒ•ã©ãƒ¼ãƒ ã�¾ã�Ÿã�¯è£½å"ã�Œ
1
ä¿®æ£æ¸ˆã�¿ãƒªãƒªãƒ¼ã,¹ã,ˆãŠ�¤ã�„ï¼‰ãƒˆãƒ¬ã¤ãƒ³ã�«å�«ã�¾ã‚Œãƒªãƒªãƒ¼ã,¹ã�Œç¨½å
ãƒ©ãƒ™ãƒ«ä»¥ä¸‹ï¼‰ã�«ã,¢ãƒfãƒ—ã,°ãƒ¬ãƒ¼ãƒ‰ã�—ã�¦ã�™ã‚‹å¿…è¦�ã�Œã�‚ãŠã�¾ã�™ã

- **Maintenanceï¼šè¡¨ã�®ä»æ„�ã�®è¡Œã�§æœ€ã„é »ç¹�ã�«ãƒ†ã‚¹ãƒ�ã�•ã€�å®‰å®šã
- å†�æ§‹ç¯‰- å�Œã�˜ãƒ—ãƒ©ãƒ•ã,¹ç¾¤ã�®ä»¥å‰�ã�®ãƒ¡ãƒ³ãƒ†ãƒŠãƒ³ã,¹
  ãƒ—ãƒ©ãƒ¼ã,¹ã�¾ã�Ÿã�¯ãƒ¡ã,ãƒ£ãƒ¼
  ãƒ—ãƒªãƒ¼ã,¹ã�‹ã,‰æ§‹ç¯‰ã�•ã‚Œã�Ÿãƒ—ãƒªãƒ¼ã,¹ã€ç‰¹å®šã�®éšœå®³ã�«å¯¾ã
- æš«å®š- ãƒ¡ãƒ³ãƒ†ãƒŠãƒ³ã,¹
  ãƒªãƒ¼ãƒ¼ã,¹é–"ã�«å®šæœŸçš„ã�«æ§‹ç¯‰ã�•ã‚Œãƒ—ãƒªãƒ¼ã,¹ã€åŽ³å¯†ã�ãƒ†ã,¹ãƒ�
  ãƒªãƒ¼ã,¹ã�Œå^©ç"¨å�¯èƒ½ã�«ãªã�£ã�Ÿå¾Œã€�ã�™ã�ã�«ã,¢ãƒfãƒ—ã,°ãƒ¬ãƒ¼
  TACã�¨ã�®äº‹å‰�ã�®èª¿æ•´ã�Œã�ªã�„é™�ã,Šã€�http://www.cisco.comã�‹ã,‰ã�Šå®C

ã�™ã�¹ã�¦ã�®å ´å^ã�«ã�Šã�„ã�¦ã€�ã,¢ãƒfãƒ—ã,°ãƒ¬ãƒ¼ãƒ‰ã�™ã‚‹ãƒ‡ãƒ�ã,¤ã,¹ã�«å
ãƒªãƒ¼ã,¹ã�§ã,é�©å^‡ã�«ã,µãƒ�ãƒ¼ãƒˆã�•ã‚Œã�¦ã,ã�"ã�¨ã'ç¢ºèª�ã�™ã‚‹å¿…è¦�ã
TACã�«é€£çµ¡ã�—ã�¦ã€�ä¸è¨˜ã�®ã€Œ[ä¿®æ£æ¸ˆã�¿ã,½ãƒ•ãƒˆã,¦ã,§ã,¢ã�®å…¥æ‰‹ã€�ã,»ã,

Cisco IOSã,½ãƒ•ãƒˆã,¦ã,§ã,¢ã�®ãƒªãƒªãƒ¼ã,¹å��ã�¨ç•¥èªžã�®è©³ç´°ã�«ã¤ã�„ã�¦ã�¯ã€�http://www ref.htmlã,'å�,ç…§ã�—ã�¦ã��ã� ã�•ã�„ã€,

ä¿®æ£ã�¯ã€�http://www.cisco.com/tacpage/sw-center/ ã�® Software Center ã�‹ã,‰å…¥æ‰‹ã�§ã��ã�¾ã�™ã€,

ãƒ¡ã,¸ãƒ£ãƒ¼ ãƒªãƒªãƒ¼ã,¹	èª¬æ˜Žã�¾ã�Ÿã�¯ãƒ—ãƒ©
è©²å½“ã�™ã‹ä»¥å‰�ã�®ãƒªãƒªãƒ¼ã,¹	
11.1ä»¥å‰�ã€�ã�™ã�¹ã�¦ã�®ãƒ�ãƒªã,¢ãƒ³ãƒˆ	å¤šæ•°°
å½±éŸ¿ã,'å�—ã�'ã,‹ 11.2 ãƒ™ãƒ¼ã,¹ã�®ãƒªãƒªãƒ¼ã,¹	
11.2ãƒ�ãƒªã,¢ãƒ³ãƒˆ	å¤šæ•°°
å½±éŸ¿ã,'å�—ã�'ã,‹ 11.3 ãƒ™ãƒ¼ã,¹ã�®ãƒªãƒªãƒ¼ã,¹	
11.3ãƒ�ãƒªã,¢ãƒ³ãƒˆ	å¤šæ•°°
Affected 12.0-Based Releases	
12.0S	ã,³ã,¢/ISPã,ãƒ�ãƒ¼ãƒˆï¼šGSRã€�RSPã€�c7200
12.0SC	ã,±ãƒ¼ãƒ–ãƒ«/ãƒ–ãƒãƒ¼ãƒ‰ãƒ�ãƒ³ãƒ‰ISP:ubr7?
12.0SL	10000 ESR:c10k

12.0SP	c10720
12.0ST	MPLS/ã,¿ã,°ã,¹ã,¤ãƒƒãƒ�ãƒ³ã,°ã€�GSR 12000ã€
12.0SX	ESRå�'ã�'çŸæœŸå^�æœŸå°Žå…¥10000ãƒãƒ
12.0SY	
12.0WC	2900XLã�Šã,ˆã�³3500XLç"¨ã�®çŸæœŸé–"å^�
12.0XE	çŸæœŸé–"ã�®æ—©æœŸå°Žå…¥ãƒªãƒªãƒ¼ã,¹
Affected 12.1-Based Releases	
12.1	General Deployment(GD)å€™è£œï¼šã�™ã�¹ã�¡
12.1E	ã,³ã,¢/ISPã,ãƒ�ãƒ¼ãƒˆï¼šGSRã€�RSPã€�c7200
12.1EA	Catalyst 2950
12.1EC	æ—©æœŸå°Žå…¥(ED):ubr7200ã€�UBRãƒ˜ãƒƒãƒ
12.1EW	Early Deploymentãƒªãƒªãƒ¼ã,¹ã€�é™�å®šãƒ—ãƒ
12.1EW	Early Deploymentãƒªãƒªãƒ¼ã,¹ã€�é™�å®šãƒ—ãƒ
12.1EX	Catalyst 6000

12.1XF	çŸæœŸé–"ã�®æ—©æœŸå°Žå…¥ãƒªãƒªãƒ¼ã,¹
12.1XG	çŸæœŸé–"ã�®æ—©æœŸå°Žå…¥ãƒªãƒªãƒ¼ã,¹
12.1YB	çŸæœŸé–"ã�®æ—©æœŸå°Žå…¥ãƒªãƒªãƒ¼ã,¹
12.1YC	çŸæœŸé–"ã�®æ—©æœŸå°Žå…¥ãƒªãƒªãƒ¼ã,¹
Affected 12.2-Based Releases	
12.2	General Deployment(GD)å€™è£œ왚ã™ã�¹ã�¦
12.2(4)B	6400ã€�7200ã€�ã�Šã,ˆã�³7400ã�®æ—©æœ
12.2BC	uBR7000ã�Šã,ˆã�³uBR10000ã�®æ—©æœŸå
12.2BY	Early Deploymentãƒªãƒªãƒ¼ã,¹
12.2BZ	Early Deploymentãƒªãƒªãƒ¼ã,¹
12.2DA	æ—©æœŸå°Žå…¥ãƒªãƒªãƒ¼ã,¹xDSLã�®ã,µãƒ�ã
12.2MB	2600ã�Šã,ˆã�³7500å�'ã�'æ—©æœŸå°Žå…¥ã
12.2S	ã,³ã,¢ISPã,µãƒ�ãƒ¼ãƒˆ
12.2XC	Early Deploymentãƒªãƒªãƒ¼ã,¹

12.2XD	ICS7750/820/soho70
12.2XE	806ã€�828ã€�soho78
12.2XH	1700 820/800/soho70
12.2XI	820/soho
12.2XJ	1700
12.2XK	820/soho
12.2XL	1700 820/800/soho70
12.2XM	çŸæœŸé–"ã�®æ—©æœŸå°Žå...¥ãƒªãƒªãƒ¼ã,¹
12.2YA	çŸæœŸé–"ã�®æ—©æœŸå°Žå...¥ãƒªãƒªãƒ¼ã,¹
12.2YB	çŸæœŸé–"ã�®æ—©æœŸå°Žå...¥ãƒªãƒªãƒ¼ã,¹
12.2YC	çŸæœŸé–"ã�®æ—©æœŸå°Žå...¥ãƒªãƒªãƒ¼ã,¹

12.2YF	Cisco Packet Data ServingãƒŽãƒ¼ãƒ‰ics7700
12.2YG	çŸœæŸ颖"ã�®æ—©æœŸå°Žå...¥ãƒªãƒªãƒ¼ã‚¹
12.2YH	çŸœæŸ颖"ã�®æ—©æœŸå°Žå...¥ãƒªãƒªãƒ¼ã‚¹

<table>
<tr><td colspan="2" style="background:#ccccff"> </td></tr>
</table>

*ã�™ã�¹ã�¦ã�®æ—¥ä»˜ã�¯æ¦‚ç®—ã�§ã�‚ã‚Šã€�å¤‰æ›´ã�•ã‚Œã‚‹å�¯èƒ½æ€§ã�Œã‚ã‚Š

é€šå¸¸ã�®ãƒ¡ãƒ³ãƒ†ãƒŠãƒ³ã‚¹
ãƒªãƒªãƒ¼ã‚¹ã�¨æ˜¯ã�—ã�Ÿå ´å�ˆã€�æš«å®šãƒªãƒªãƒ¼ã‚¹ã�«å¯¾ã�—ã�¦ã�¯ãŽ³æ¼ã�ª

ä¸�æ£å^©ç”¨äº‹ä¾‹ã�¨å…¬å¼�ç™ºè¡¨

Cisco PSIRT

ã�§ã�¯ã€�æœ¬ã‚¢ãƒ‰ãƒ�ã‚¤ã‚¶ãƒªã�«è¨˜è¼‰ã�•ã‚Œã�¦ã�"ã‚è„†å¼±æ€§ã�®ä¸�æ£å^©ç"

URL

æ"¹è¨‚å±¥æ´

ãƒªãƒ"ã‚¸ãƒ§ãƒ³ 1.0	2003å¹´5æœˆ15æ—¥ã€�15:00 UTC(GMT)	å^�å›žå…¬é–‹ãƒªãƒªãƒ¼ã‚¹
ãƒªãƒ"ã‚¸ãƒ§ãƒ³ 1.1	2003å¹´12æœˆ12æ—¥	ã€Œä¸�æ£å^©ç”¨ã�¨å…¬é–‹ã‚¢ãƒŠã¦ãƒ³ã‚¹ãƒ¡ãƒ³ãƒ^ã€‹ `access-group 101 inã‚'Router(config-if)#ip access-group 10`

å^©ç”¨è¦�ç´„

æœ¬ã‚¢ãƒ‰ãƒ�ã‚¤ã‚¶ãƒªã�¯ç„¡ä¿�è¨¼ã�®ã"ã�®ã�¨ã�—ã�¦ã�"æ��ä¾›ã�—ã�¦ã�Šã‚Šã€
æœ¬ã‚¢ãƒ‰ãƒ�ã‚¤ã‚¶ãƒªã�®æƒ…å ±ã�Šã‚^ã�³ãƒªãƒ³ã‚¯ã�®ä½¿ç”¨ã�«é–¢ã�™ã‚‹è²¬ä»»ã�®ä¸€
ã�¾ã�Ÿã€�ã‚·ã‚¹ã‚³ã�¯æœ¬ãƒ‰ã‚ãƒ¥ãƒ¡ãƒ³ãƒ^ã�®å†…å®¹ã‚'äº^å‘Šã�ªã�—ã�«å¤‰æ›´ã�—ã�«

æœ¬ã‚¢ãƒ‰ãƒ�ã‚¤ã‚¶ãƒªã�®è¨˜è¿°å†…å®¹ã�«é–¢ã�—ã�¦æƒ…å ±é…�ä¿¡ã�® URL
ã‚çœ�ç•¥ã�—ã€�å�˜ç‹¬ã�®è»¢è¼‰ã„æ„�è¨³ã‚æã�—ã�Ÿå´ä»¥å�ˆã€�å½"¤¾ã�Œç®¡ç
ã�"ã�®ãƒ‰ã‚¥ãƒ¡ãƒ³ãƒˆã�®æƒ…å ±ã�¯ã€�ã‚·ã‚¹ã‚³è£½å"�ã�®ã‚¨ãƒ³ãƒ‰ãƒ¦ãƒ¼ã‚¶ã‚å¯¾è±¡ã

翻訳について

シスコは世界中のユーザにそれぞれの言語でサポート コンテンツを提供するために、機械と人による翻訳を組み合わせて、本ドキュメントを翻訳しています。ただし、最高度の機械翻訳であっても、専門家による翻訳のような正確性は確保されません。シスコは、これら翻訳の正確性について法的責任を負いません。原典である英語版（リンクからアクセス可能）もあわせて参照することを推奨します。